

☐ वेवसाय रीण

☐ SME सुरक्षीत रीण

☐ मशीनरी रीण

उपकार करून गरजेचो सगळो तपशील कॅपिटल लेटर्स हातूंत भरचो. लागू

☒ प्रमाण बॉक्स टिक करात.

☐ अजे क्रमांक.: _____

ECL फायनान्स लिमिटेड ☐ एडेलवेइस रिटेल फायनान्स लिमिटेड ☐

अर्जदाराची म्हायती

1. अर्जदाराचें नांव:

2. रिणाकार घटक प्रकार:

3. घटकाचो नोंदणीकृत कार्यालयाचो पत्तो: _____

4. घटकाचो संपर्क पत्तो ☐ हो (वयर दिल्लें तशें) ☐ ना

5. सादर करच्यो पडटात मान्य KYC कागदपत्रां,

☐ S आनी E कायद्या खाला नगरपालिका प्राधिकरणान जारी केल्लें प्रमाणपत्र/परवानो/पालिका कॉर्पोरेशनान जारी केल्लें नोंदणी प्रमाणपत्र/परवानो/दुकान वाटप पत्र.

☐ केंद्रीय सरकार वा राज्य सरकार प्राधिकरण/खात्यान जारी केल्लें खंयचेंय नोंदणी/परवानो प्रमाणपत्र,

☐ G.S.T/VAT/TIN/TAN/वेवसायीक कर प्राधिकरण/कामगार कायदो/कारखान्यांत नोंदणी प्रमाणपत्रा खाला नोंदणी प्रमाणपत्र

☐ भागीदारी डीड आनी नोंदणी प्रमाणपत्र, (फर्मा खातीर नोंदणी केल्यार)/MOA आनी AOA (Co’s खातीर) तशेंच निगमन आनी वेवसाय सुरू करपाचें प्रमाणपत्र (PLCच्या बाबतींत)

☐ दस्तावेज प्रकार आनी क्रमांक: _____ कालावधी सोंपपाची तारीक (लागू आसल्यार)):

6. वेवसाय सुरू जावपाची तारीख: _____

7. वेवसायाची स्थापणूक करपाची तारीख: _____

8. कर्मचाऱ्यांची संख्या: _____

9. वेवसायाची सुवात: _____

10. PAN: _____

11. CIN: _____

12. GST संख्या: _____

13. CKYC: नवें

14. CKYC संख्या: _____

15. वेवसायाचे स्वरूप: _____

16. बिगर वेवसायीक ☐ वसायीक ☐ दोतोर ☐ CA/CS/CWA ☐ वास्तुशिल्पी ☐ वकील ☐ हेर _____

17. संपर्क करपी व्यक्तीचें नांव: _____ पद: _____

लँडलायन क्रमांक: _____ मोबायल क्रमांक: _____ ईमेल आयडी: _____

मालकीदार/भागीदार/मालकी हक्काचे संचालक/भागीदारी फर्म/LLP/PVT LTD CO./PUB LTD CO लिमिटेड कंपनी

नांव	पत्तो	फायदो वांटप%	एकूण अणभव	PAN	DIN

सह-अर्जदार - I माहिती

1. नांव _____

2. बापायचें/जोडप्याचें नांव _____

3. आवयचें नांव _____

4. जल्म तारीख: _____ वैवाहिक स्थिती ☐ Y ☐ N

5. PAN: _____

भारताचो नागरीक ☐ Y ☐ N

लिंग: _____

6. अपंगत्व आसल्यार: ☐ शारिरीक आव्हानात्मक ☐ दृश्टीन आव्हानात्मक ☐ हेर आसल्यार (कृपया स्पश्ट करात)

7. CKYC अर्ज प्रकार: _____

8. CKYC क्रमांक: _____

9. ID दस्तावेजांचो प्रकार: _____

10. संबंदीत ID क्रमांक: _____

11. उद्देग: _____

12. कमाईचो स्रोत: _____

13. कमावपाची रँज: _____

14. पासपोर्ट/झायव्हिंग परवानो कालबाह्य जावपाची तारीक: _____

सह-अर्जदार - II माहिती

1. नांव _____

2. बापायचें/जोडप्याचें नांव _____

3. आवयचें नांव _____

4. जल्म तारीख: _____ वैवाहिक स्थिती ☐ Y ☐ N

5. PAN: _____

भारताचो नागरीक ☐ Y ☐ N

लिंग : _____

6. अपंगत्व आसल्यार: ☐ शारिरीक आव्हानात्मक ☐ दृश्टीन आव्हानात्मक ☐ हेर आसल्यार (कृपया स्पश्ट करात)

7. CKYC अर्ज प्रकार: _____

8. CKYC क्रमांक: _____

9. ID दस्तावेजांचो प्रकार: _____

10. संबंदीत ID क्रमांक: _____

11. उद्देग: _____

12. कमाईचो स्रोत: _____

13. कमावपाची रँज: _____

14. पासपोर्ट/झायव्हिंग परवानो कालबाह्य जावपाची तारीक: _____

10. राबितो पत्तो _____

शार _____ पिन कोड

राज्य _____

11. सदयाच्या पत्याचेर वर्सा _____ स्वताचें ☐ भाड्याचेर ☐
कंपनी पुरवण केल्ली ☐ हेर ☐ _____

12. कायम पत्तो _____

शार _____ पिन कोड

राज्य _____

STD कोड _____ दूरध्वनी क्रमांक _____ मोबायल _____
ईमेल _____

13. शिक्षणीक पात्रताय ☐ UG ☐ पदवीधर ☐ PG
वेवसायीक आसल्यार ☐ CA ☐ दोतोर ☐ वास्तुशिल्पी ☐ वकील
☐ हेर _____

14. जल्म देश: _____

15. राबितो स्थिती: _____

16. तुमी अमेरिकेंत रावपी आसात?: _____

17. तुमी अमेरिकी नागरीक आसात?: _____

18. तुमचे कडेन अमेरिकेचें कायम राबितो कार्ड (ग्रीन कार्ड) आसा?: _____

19. 1 ते 3 मेरेनच्या खंयच्याय प्रस्नाची जाप होंय आसल्यार उपकार करून: _____

20. तुमचो कर वळख क्रमांक दिवचो जो तुमचो सॉशल सिक्युरिटी क्रमांक फॉर्म W9 त आसा

21. तुमी राजकीय उक्ते व्यक्ती आसात (PEP) ☐ हो ☐ ना

22. तुमी खंयचेय रजिस्टर्ड बँकेचे वा तिच्या गट कंपनीचे संचालक आसात? ☐ हो ☐ ना

10. राबितो पत्तो _____
 शार _____ पिन कोड
 राज्य _____

11. सदयाच्या पत्त्याचेर वर्सा _____ स्वताचें ☐ भाड्याचेर ☐
 कंपनी पुरवण केल्ली ☐ हेर ☐ _____

12. कायम पत्तो _____
 शार _____ पिन कोड
 राज्य _____
 STD कोड _____ दूरध्वनी क्रमांक _____ मोबायल _____
 ईमेल _____

13. शिक्षणीक पात्रताय ☐ UG ☐ पदवीधर ☐ PG
 वेवसायीक आसल्यार ☐ CA ☐ दोतोर ☐ वास्तुशिल्पी ☐ वकील
☐ हेर _____

14. जल्म देश: _____

15. राबितो स्थिती: _____

16. तुमी अमेरिकेंत रावपी आसात?: _____

17. तुमी अमेरिकी नागरीक आसात?: _____

18. तुमचे कडेन अमेरिकेचें कायम राबितो कार्ड (ग्रीन कार्ड) आसा?: _____

19. 1 ते 3 मेरेनच्या खंयच्याय प्रस्नाची जाप हांय आसल्यार उपकार करुन: _____

20. तुमचो कर वळख क्रमांक दिवचो जो तुमचो सॉशल सिक्युरिटी क्रमांक फॉर्म W9 त आसा

21. तुमी राजकीय उक्ते व्यक्ती आसात (PEP) ☐ हो ☐ ना

22. तुमी खंयचेय रजिस्टर्ड बँकेचे वा तिच्या गट कंपनीचे संचालक आसात? ☐ हो ☐ ना

सह-अर्जदारा - I ची म्हायती (बिगर व्यक्ती)

1. नांव: _____
2. स्थापनेची तारीख: _____
3. PAN: _____
4. उद्देश: _____
5. कर्माईचो स्त्रोत: _____
6. कमावपाची रेंज: _____
7. विभाग: _____
8. ID दस्तावेजांचो प्रकार: _____
9. वेवसायाची रचणूक: _____
10. GST: _____
11. सदस्याच्या पत्त्याचेर वर्स: _____
12. मोबायल: _____
13. ईमेल आयडी: _____
14. कंपनी संपर्क नांव: _____

सह-अजेदारा - II ची म्हायती (बिगर व्यक्ती)

1. नांव: _____
2. स्थापनेची तारीख: _____
3. PAN: _____
4. उद्देश: _____
5. कमाईचा स्त्रोत: _____
6. कमावपाची रेंज: _____
7. विभाग: _____
8. ID दस्तावेजांचो प्रकार: _____
9. वेवसायाची रचणूक: _____
10. GST: _____
11. सदस्याच्या पत्त्याचेर वर्स: _____
12. मोबायल: _____
13. ईमेल आयडी: _____
14. कंपनी संपर्क नांव: _____

गरजेच्या रिणाचो तपशील आनी गहाण/हाडपाँथिकेटेड करपाची मालमत्ता/असेस्ट्स

1. मालमतेचो/असेस्ट्सचो प्रकार ☐ निवासी ☐ वाणिज्य ☐ मिश्र वापर ☐ उपकरणां | मालमतेची स्थिती जर मालमत्ता ☐ स्वताक व्यापून घेतिल्लें ☐ भाड्याचेर ☐ रिक्त आसा
2. गरजेची रिणाची रक्कम ₹ _____ वर्सांनी गरजेचो कार्यकाळ _____
मालमतेचें/असेस्ट्सचें मोल ₹ _____ बिल्ट-अप क्षेत्र (चौ.फुट.) _____
3. मालमतेचो पत्तो
शार _____ पिन कोड _____ राज्य _____
4. मालमतेचो मालकी हक्क: ☐ अर्जदार ☐ सह-अर्जदार ☐ संयुक्तपणान ☐ हेर
संयुक्तपणान/हेर आसल्यार उपकार करून मालकाचे नांव सांगात _____
5. रिणाचो हेतू ☐ कॅपिटल खर्च ☐ वर्किंग कॅपिटल ☐ वेपारी/उद्देगीक मालमत्ता खरेदी ☐ वेवसाय विस्तार करप ☐ नवे उपकरण खरेदी करप
☐ सद्याच्या उपकरणांचें पुनर्वित्त करप

बँक खात्याची तपशील (गरज पडल्यार उपकार करून वेगळें पत्रक जोडचें)

खातें धारकाचें नांव	बँकेचें नांव	शाखा	खातें कितलो तेंप वापरांत आसा	खातें क्रमांक	वैयक्तीक/संयुक्त खातें	सुविधाचें स्वरूप (OD/TL/CC)

विमो गरज (पयोयो)/ओतोरिक्त म्हायतो

1. गट विमो कव्हर-रीण ☐ हो ☐ ना

2. हेर विमो कव्हर ☐ हो ☐ ना

3. आयात करपी/निर्यात करपी ☐ हो ☐ ना

4. आयात/निर्यात टर्नऑव्हर (उलाढाली): ₹ _____



गिरायकाची रिणाची अर्जाची पावती

SME रिणां

ECL फायनान्स लिमिटेड (ECLFL) / एडेलवेइस रिटेल फायनान्स लिमिटेड (ERFL)

टॉवर 3, विंग 'B', कोहिनूर सिटी मॉल, कोहिनूर सिटी, किरोल रोड, कुर्ला (अस्तंत), मुंबय-400 070 टोल फ्री क्रमांक 1-800-1026372 (सोम-शुक्र | सकाळीं 10 ते सांजे 5)

ECL फायनान्स लिमिटेड ☐ एडेलवेइस रिटेल फायनान्स लिमिटेड ☐ अर्ज क्रमांक.: _____

तुमचो रिणा खातीर अर्ज आमकां ECL फायनान्स लिमिटेड/एडलवायस रिटेल फायनान्स लिमिटेड कडल्यान मेळ्ळा. तुमच्या प्रस्न आनी सुचोवण्यां खातीर दिल्ल्या ईमेल id-चेर आमकां बरोवचें.

1. सुरक्षीत रिणाच्या अर्जाक अर्ज करपा वांगडाच ₹`15000/+-GST मेरेन अर्ज शुल्क (स्वरूपाची परतफेड करपाक मेळना) भरपाक जाय.

अर्जदाराचें नांव _____ लागू केल्ली रिणाची रक्कम _____

विक्री कार्यकारी मंडळाचें नांव आनी मोबायल क्रमांक _____ तारीख _____

नोंद: ECL फायनान्स लिमिटेड / एडेलवेइस रिटेल फायनान्स लिमिटेडच्या एकमेव निर्णया प्रमाण पत मूल्यांकन. रिणाच्या अर्जाची स्थिती अर्ज मेळ्ळ्या उपरांत 21 कामाच्या दिसां भितर सगळ्या गरजेच्या कागदपत्रां सयत दितले, पूण अर्जदारान फकत अर्जदाराच्या पतपुरवठ्याच्या योग्यतेचें मुल्यांकन करपाच्या उद्देशान अर्थीक संस्थेक जाय आशिल्ली सगळी आनी खंयचीय अतिरिक्त म्हायती दिवपाची गरज आसतली. उपकार करून आमच्या नोंदणीकृत कार्यालयांत आमकां संपर्क सादचो वा तुमच्या अर्जाची स्थिती जाणून घेवपा खातीर आमकां assistance@eclf.com हया ईमेलचेर बरयात. शुल्क आनी शुल्क आनी नेम आनी अटी आमच्या संकेतथळारय उपलब्ध आसात: www.eclfinance.edelweissfin.com/www.edelweissretailfin.com

गरजेचे दस्तावेज

- स्वाक्षरी केल्लो अर्ज फॉर्म
- नोंदणी प्रमाणपत्र आनी भागीदारी पत्र
- कंपनीच्या KYC आनी एएमएल धोरणांत स्पश्ट केल्ल्या प्रमाणें वळख आनी पत्तो पुराव्याची प्रत (अधिकृत वैध दस्तावेज म्हळ्यार आधार, पासपोर्ट, DL, NPR पत्र, NREGA कार्ड, मतदार ID कार्ड) आनी हेर मानपी ओव्हीडी
- संचालक मंडळाचो एक थाराव
- कंपनीच्या KYC & AML धोरण प्रमाण वेवसायीक पुरावो
- COI आनी निवेदन आनी संघटनेच्या कलम
- फाटलीं 2 वर्सां बिझनेस लोना खातीर ऑडिट केल्लीं अर्थीक आनी येणावळ कर रिटर्न.
- फाटलीं 3 वर्सां SME सुरक्षीत रीण आनी मशीनरी रिणां खातीर ऑडिट केल्लीं अर्थीक & येणावळ कर रिटर्न.
- कंपनी/फर्म वतीन वेवसाय वेव्हार करपाक वेवस्थापक, भागीदार, अधिकारी वा कर्मचाऱ्यांक दिल्लो ऍटर्नीचो अधिकार
- फाटल्या स म्हयन्यांचे बँक विवरण
- PAN वा PAN बदला फॉर्म 60.
- जर तो शिल्लक हस्तांतरण वेव्हार आसत जाल्यार, मागीर ह्या प्रकरणांत रिणाकाराक ECL फायनान्स लिमिटेडाच्या फायद्या खातीर ऍटर्नी पॉवर ऑफ अटॉर्नी चालीक लावचो पडटलो, जो ECL फायनान्स लिमिटेड/ एडेलवेड्स रिटेल फायनान्स लिमिटेडाक सद्याचे रिण दिवपी संस्थे कडल्यान मालमतेचे दस्तावेज एकठांय करपाक अधिकृत करतले, जातूंतल्यान रीण घेतात.

सगळ्यांत म्हत्वाचीं नेम आनी अटी

ECLFL/ERFL आपल्या एकमेव निर्णया प्रमाण आनी तुमकां सुचोवणी खाला, www.eclfinance.edelweissfin.com/www.edelweissretailfin.com हांगा तपशीलवार दिल्ल्या प्रमाणें शुल्क & शुल्कांत संभाव्यपणान दुरुस्ती वा सुदारणा करूंक शकता आनी अशो सगळ्यो दुरुस्त्यो वा बदल प्रभावी मानतले आनी तुमचेर बंधनकारक. फीस आनी शुल्क संबंदीत कर, शिक्षण सेस & हेर सरकारी कर, वसूल आदी सोडून दितात. घेतिल्ल्या रिणाच्या सुविधेक लागू आशिल्लो व्याज दर वितरणाच्या तारखे प्रमाण प्रचलित आसतलो आनी वेवसायीक पात्रताय, पतपुरवण, जोखीम स्वरूप, सुरक्षा, परतफेडीचो ट्रॅक रेकॉर्ड, भायलो अशा हेर गजालीं सयत कंपनीच्या गिरायकाचें मुल्यांकनाचेर आदारीत आसतलो रेटिंग्स इत्यादी. कंपनीन आपणायिल्ल्या व्याजदर मॉडेलाचेर आदारीत, एकाच प्रॉडक्ट आनी कालावधी खातीर व्याज दर वयर सांगिल्ल्या घटकां प्रमाण वेगवेगळ्या गिरायकां खातीर बदलूं येता.

ENGLISH

Annexure III

Vernacular Declaration Form

I, _____ aged _____ years, son/daughter/spouse of _____ residing at _____

(address) do hereby solemnly affirm and declare as under:
I have been read out and explained the contents of all the loan documents and all other Transaction documents incidental to availing the loan of an amount of _____ from ECL Finance Limited/Edelweiss Retail Finance Limited (Lender) by me in the _____ language known to me, and
I hereby affirm, confirm and declare that I have affixed my signature on the Loan Documents in the vernacular language after understanding the terms and conditions of all the Loan Documents and its implications on my interests and I do hereby agree to abide by all the terms and conditions of the loan and the clauses of the same.
I further confirm and declare that I have executed this declaration without any undue influence, coercion, misrepresentation or fraud and I have given this affidavit with my free consent and will.

Signature/Thumb impression of Applicant/co-applicant signing in Vernacular Language _____
Date: _____
Place: _____
Name: Mr./Ms. _____ [the Declarant (Branch/Relationship Manager/Official of the Lender)]
Signature of the Official of the Lender: _____
Note:
1. This declaration is required to be taken where Borrower does not understand English and the documents are in English.
2. This is a declaration form & is not required to be executed on Stamp Paper nor to be notarised

HINDI

परिशिष्ट III

स्थानीय भाषा घोषणा प्रपत्र

मैं, _____, आयु _____ वर्ष, पुत्र/पुत्री/पति/पत्नी _____, _____ (पता) का निवासी हूँ _____, मैं एतद्वारा सत्यनिष्ठा से प्रतिज्ञान करता/ती हूँ और घोषणा करता/ती हूँ कि:
मुझे ECL Finance Limited/Edelweiss Retail Finance Limited (ऋणदाता) से _____ राशि का ऋण प्राप्त करने से संबंधित सभी ऋण दस्तावेजों और अन्य सभी लेन-देन के दस्तावेजों की अंतर्वस्तु को मेरी स्थानीय भाषा _____ में पढ़कर सुना दिया गया है, तथा
मैं एतद्वारा प्रतिज्ञान, पुष्टि और घोषणा करता/ती हूँ कि मैंने सभी ऋण दस्तावेजों की शर्तों और मेरे हितों पर पढ़ने वाले इसके प्रभावों को स्थानीय भाषा में अच्छी तरह से समझने के बाद ऋण दस्तावेजों पर अपने हस्ताक्षर किए हैं तथा मैं ऋण के सभी नियमों व शर्तों और उसके उपबंधों का पालन करने के लिए सहमत हूँ।
मैं आगे पुष्टि और घोषणा करता/ती हूँ कि मैंने बिना किसी अनुचित प्रभाव, दबाव, गलत बयानी या धोखाधड़ी के इस घोषणा का निष्पादन किया है और मैंने यह शपथ पत्र अपनी स्वतंत्र सहमति और स्वेच्छा से दिया है।

आवेदक/सह-आवेदक के हस्ताक्षर/अंगूठे का निशान, स्थानीय भाषा में हस्ताक्षर _____
तारीख: _____
स्थान: _____
नाम: श्री/सुश्री _____ [घोषणाकर्ता (शाखा/संबंध प्रबंधक/ऋणदाता का अधिकारी)]
ऋणदाता के अधिकारी के हस्ताक्षर: _____
नोट:
1. इस घोषणा पत्र को उस स्थिति में लिया जाना आवश्यक है जब उधारकर्ता अंग्रेजी को नहीं समझता हो और दस्तावेज अंग्रेजी में हों।
2. यह एक घोषणा पत्र है और इसे स्टाम्प पेपर पर निष्पादित करने या नोटरीकृत करने की आवश्यकता नहीं है।

MARATHI

परिशिष्ट III

स्थानिकभाषा घोषणा फॉर्म

मी, _____ वय _____ वर्ष, मुलगा/मुलगी/पती/पत्नी _____ निवासी _____ (पत्ता) खालीलप्रमाणे गांभीर्यने पुष्टी आणि घोषणा करत आहे:
ECL Finance Limited/Edelweiss Retail Finance Limited (कर्जदार) कडून _____ रकमेचे कर्ज घेण्यासंदर्भातील सर्व कर्जाची कागदपत्रे आणि इतर सर्व व्यवहार दस्तऐवजांचा मजकूर मला माहित असलेल्या _____ भाषेत मला वाचून दाखविला गेला आहे आणि समजावून सांगितला आहे आणि
सर्व कर्ज दस्तऐवजांच्या अटी व शर्ती आणि त्याचा माझ्या हितसंबंधांवर होणारा परिणाम समजून घेतल्यानंतर मी स्थानिक भाषेत कर्जाच्या कागदपत्रांवर माझी स्वाक्षरी केलीआहे याची मी पुष्टी, खात्री आणि घोषणा करतो आणि मी कर्जाच्या सर्व अटी व शर्ती आणि त्यातील कलमांचे पालन करण्यास सहमत आहे.
मी कोणत्याही अनुचित प्रभावाशिवाय, बळजबरीने, चुकीची माहिती न देता किंवा फसवणुकीशिवाय या घोषणेची अंमलबजावणी केली आहे आणि मी माझ्या मुक्त संमतीने आणि इच्छेने हे प्रतिज्ञापत्र दिले आहे.

स्थानिक भाषेत स्वाक्षरी करणाऱ्या अर्जदाराची/सह-अर्जदाराची स्वाक्षरी/अंगठ्याचा ठसा _____
तारीख: _____
ठिकाण: _____
नाव: श्री./सौ.. _____ [घोषणाकर्ता (शाखा/नसहसंबंध व्यवस्थापक/धनकोचे अधिकारी)]
कर्जदाराच्या अधिकाऱ्याची स्वाक्षरी: _____
नोंद:
1. ज्या ठिकाणी कर्जदाराला इंग्रजी समजत नाही आणि कागदपत्रे इंग्रजीत आहेत तेथे ही घोषणा घेणे आवश्यक आहे.
2. हा एक घोषणा फॉर्म आहे आणि स्टॅम्प पेपरवर अंमलात आणण्याची आवश्यकता नाही किंवा नोटरीकृत करण्याची आवश्यकता नाही

જાહેરાતનું પત્રક માતૃભાષામાં

મારું નામ _____ છે, મારી વય _____ વર્ષ છે, હું _____ નો પુત્ર/પુત્રી/જીવનસાથી છું. મારું સરનામું _____ છે. હું આથી ગંભીરતાપૂર્વક દૃઢપણે એકરાર કરું છું અને નીચે મુજબ જાહેરાત કરું છું:

ECL Finance Limited/Edelweiss Retail Finance Limited (ધીરાણ આપનારે) _____ ની રકમનું ધીરાણ મેળવવા સંબંધિત તમામ ધીરાણના દસ્તાવેજોના લખાણ અને વહેવાર સંબંધિત અન્ય તમામ દસ્તાવેજોના લખાણ મને _____ ભાષામાં વાંચી સંભળાવ્યા અને સમજાવ્યા છે.

હું આથી ખાતરી આપું છું, સમર્થન આપું છું અને જાહેર કરું છું કે મેં તમામ ધીરાણના દસ્તાવેજોના નિયમો અને શરતો અને મારા હિતો ઉપર થતી તેની અસરો સ્થાનિક ભાષામાં સમજ્યા પછી ધીરાણના દસ્તાવેજો ઉપર મારી સહી કરી છે અને હું આથી ધીરાણની તમામ શરતોનું અને તેની કલમોનું પાલન કરવા માટે સંમત થઉં છું.

હું વધુમાં હું સમર્થન આપું છું અને જાહેર કરું છું કે મેં આ જાહેરાત ક્રોઇપણ અનુયિત પ્રભાવ, જબરદસ્તી, ખોટી રજૂઆત અથવા છેતરપિંડી વગર કરી છે અને મેં મારી સ્વૈચ્છિક સંમતિ અને ઇચ્છાથી આ સોગંદનામું આપ્યું છે.

સ્થાનિક ભાષામાં સહી કરનાર અરજદાર/સહ-અરજદારની સહી/અંગૂઠાની છાપ _____

તારીખ: _____

સ્થાન: _____

નામ: શ્રી/સુશ્રી _____ (જાહેરાત કરનાર (શાખા/રિલેશનશિપ મેનેજર/ધીરાણ આપનાર અધિકારી))

ધીરાણ આપનાર અધિકારીની સહી : _____

નોંધ:

- ધીરાણ લેનાર અંગ્રેજી સમજી ન શકતા હોય અને દસ્તાવેજો અંગ્રેજીમાં હોય ત્યારે આ જાહેરાત લેવી જરૂરી છે.
- આ એક જાહેરાત પત્રક છે અને તેનો અમલ સ્ટેમ્પ પેપર ઉપર કરવાની કે તે નોટરાઇઝડ કરવાની જરૂર નથી.

BENGALI

રિશિષ્ટ III

આঞ্চલિક ભાષાય લિખિત ઘોષણાપત્ર

આમિ, _____ વયસ _____ વહ્સ, _____ એર _____ પુત્ર/કન્યા/પત્ની _____ નિવાસ _____ (ઠિકાના) એતદ્વારા દૃઢભાવે નિચે પ્રદત્ત વચ્ચાન નિશ્ચિત કરહિ એવં ઘોષણા કરહિ:

ECL Finance Limited/Edelweiss Retail Finance Limited (ઋણદાતા) થેકે _____ પરિમાણ અર્થ ઋણ પાગ્યાર જન્ય સમસ્ત ઋણ સંક્રાન્ત નથિ એવં અન્યાન્ય સમસ્ત લેનદેનેર નથિર વિષયવસ્તુ આમાર જાના _____ ભાષાય આમાકે પડે શોનાનો હયેછે એવં સેગુલિ બ્યાખ્યા કરા હયેછે, એવં

આમિ એતદ્વારા સ્વીકાર કરહિ, નિશ્ચિત કરહિ એવં ઘોષણા કરહિ યે આમિ સ્થાનીય ભાષાય ઋણ સંક્રાન્ત યાવતીય નથિર શર્તાવલી એવં આમાર સ્વાર્થેર ઉપર સેગુલિર પ્રભાવ બોબાર પરે ઋણેર નથિતે નિજેર સ્વાક્ષર પ્રદાન કરેહિ એવં આમિ એતદ્વારા ઋણ સંક્રાન્ત સમસ્ત નિયમ ઓ શર્તાવલી એવં ધારા મેને ચલતે સમ્મતિ પ્રદાન કરહિ।

આમિ આરઔ નિશ્ચિત કરહિ એવં ઘોષણા કરહિ યે આમિ એઈ છુક્તિટિ કોનો અચાચિત પ્રભાવ, જબરદસ્તિ, ઢૂલ ઉપસ્થાપના વા જાલિયાતિ હાડાઈ કાર્યકર કરેહિ એવં આમિ આમાર વ્યક્તિગત સમ્મતિ એવં ઇચ્છાય એઈ હલ્ફનામા પ્રદાન કરેહિ।

આঞ্চલિક ભાષાય સ્વાક્ષરકારી આવેદનકારી/સહ-આવેદનકારીર સ્વાક્ષર/આંળુલેર છાપ _____

તારિથ: _____

સ્થાન: _____

નામ: શ્રી/શ્રીમતિ _____ [ઘોષણાકારી (શાખા/ રિલેશનશિપ મ્યાનેજાર / ઋણદાતાર પક્ષે કર્મકર્તા)]

ઋણદાતાર કર્મકર્તાર સ્વાક્ષર: _____

નોટિંગ:

- એઈ ઘોષણાટિ સેઈ ક્ષેત્રે નેઔયા પ્રયોજન યેથાને ઋણગ્રહીતા ઇંગ્રેજિ બોબેન ના એવં યાવતીય નથિ ઇંગ્રેજિતે રયેછે।
- એટિ કેવલ એકાટિ ઘોષણાપત્ર એવં એટિ સ્ટામ્પ્સ પેપારે કાર્યકર કરા વા નોટારિ કરાર પ્રયોજન નેઈ।

ORIYA

ସଂଳଗ୍ନ III

ଆଞ୍ଚଳିକ ଭାଷାରେ ଘୋଷଣାନାମା ଫର୍ମ

ମୁଁ, _____ ବୟସ _____ ବର୍ଷ, _____ କର ପୁତ୍ର/କନ୍ୟା/ଜୀବନସାଥୀ ବାସିନ୍ଦା _____

(ଠିକଣା) ଏତଦ୍ୱାରା ନିମ୍ନରେ ଦିଆଯାଇଥିବା ଅନୁଯାୟୀ ସୁନିଶ୍ଚିତ କରୁଛି ଏବଂ ଘୋଷଣା କରୁଛି:

ECL Finance Limited/Edelweiss Retail Finance Limited (ରଣଦାତା) କଠାରୁ _____ ପରିମାଣର ଏକ ରଣ ନେବା ପାଇଁ ସମସ୍ତ ରଣ ଦଲିଲର ବିଷୟବସ୍ତୁ ଏବଂ ଏହି ରଣ ନେବା ସମ୍ପର୍କିତ ଅନ୍ୟ ସମସ୍ତ କାରବାର ଦଲିଲ୍ ମୁଁ ଜାଣିଥିବା ଭାଷାରେ _____ ମୋତେ ପଢ଼ି ଶୁଣାଇ ଦିଆଯାଇଛି ଏବଂ ବୁଝାଇ ଦିଆଯାଇଛି ଏବଂ

ମୁଁ ଏତଦ୍ୱାରା ସ୍ୱୀକାର କରୁଛି, ସୁନିଶ୍ଚିତ କରୁଛି ଏବଂ ଘୋଷଣା କରୁଛି ଯେ ମୁଁ ସମସ୍ତ ରଣ ଦଲିଲର ସର୍ତ୍ତ ଓ ନିୟମାବଳି ଓ ମୋର ସ୍ୱାର୍ଥ ଉପରେ ଏହାର ପ୍ରଭାବ ବିଷୟରେ ବୁଝିବା ପରେ ଆଞ୍ଚଳିକ ଭାଷାରେ ଏହି ରଣ ଦଲିଲରେ ମୋର ସ୍ୱାକ୍ଷର କରିଛି ଏବଂ ମୁଁ ଏତଦ୍ୱାରା ସମ୍ମତ ହେଉଛି ଯେ ଏହି ରଣର ସମସ୍ତ ସର୍ତ୍ତ ଓ ନିୟମାବଳି ଓ ଏହାର ବିଧାନ ପାଳନ କରିବି।

ମୁଁ ଅତିରିକ୍ତ ଭାବରେ ସୁନିଶ୍ଚିତ କରୁଛି ଏବଂ ଘୋଷଣା କରୁଛି ଯେ କୌଣସି ଅଯଥା ପ୍ରଭାବ, ବାଧ୍ୟବାଧକତା, ବୁଦ୍ଧିପୂର୍ଣ୍ଣ ଉପସ୍ଥାପନା କିମ୍ବା ଠକାମି ବ୍ୟତୀତ ମୁଁ ଏହି ଘୋଷଣାନାମା ସମ୍ପାଦିତ କରୁଛି ଏବଂ ମୁକ୍ତ ଇଚ୍ଛାରେ ଓ ସ୍ୱଇଚ୍ଛାରେ ଏହି ସତ୍ୟାର୍ପଣ ପ୍ରଦାନ କରିଛି।

ଜନାକୂଳାର୍ ଭାଷାରେ ଆବେଦନକାରୀ / ସହ-ଆବେଦନକାରୀଙ୍କ ଦସ୍ତଖତ / ଥମ୍ ଇମ୍ପ୍ରେସନ୍ _____

ତାରିଖ: _____

ସ୍ଥାନ: _____

ନାମ: ଶ୍ରୀଯୁକ୍ତ /ଶ୍ରୀମତୀ _____ [ଏହି ଘୋଷଣାକାରୀ (ଶାଖା/ସମ୍ପର୍କ ପ୍ରବନ୍ଧକ/ ରଣଦାତାଙ୍କର ଅଧିକାରୀ)]

ରଣଦାତାଙ୍କର କର୍ମକର୍ତ୍ତାଙ୍କର ସ୍ୱାକ୍ଷର: _____

ସୂଚନା:

- ଯେଉଁଠାରେ ରଣଗ୍ରହିତା ଇଂରାଜୀ ଭାଷା ବୁଝନ୍ତି ନାହିଁ ଏବଂ ଏହି ଦଲିଲଗୁଡ଼ିକ ଇଂରାଜୀରେ ରହିଥାଏ ଏହି ଘୋଷଣାନାମା ନିଆଯିବା ଆବଶ୍ୟକ ହୋଇଥାଏ।
- ଏହା ହେଉଛି ଏକ ଘୋଷଣାନାମା ଫର୍ମ ଏବଂ ଷ୍ଟାମ୍ପ ପେପରରେ ସମ୍ପାଦିତ କରାଯିବା କିମ୍ବା ନୋଟାରାଇଜ୍ କରାଯିବା ଆବଶ୍ୟକ ହୋଇନଥାଏ।

ప్రాదేశిక భాషా ఘోషణ నమూనా

నాను, _____, _____ వర్ష _____ వయస్సినవనా/ళాగిద్దు, _____ అవర _____ మగ/మగళు/సంగాతి _____ ఈ క్కళగిన _____ (చీళాస) చీళాసదల్లి వాసినుత్తిద్దు ఈ చిషయవన్న ఆత్మసాక్షియాగి దృఢిశరసి ఘోషినుత్తిద్దేన:

ననగ్ తిళిద _____ భాషేయల్లి నాను ECL Finance Limited/Edelweiss Retail Finance Limited (సాలదాతరు) నింద _____ మోత్తద సాలవన్న పడేయలు ప్రాసంగికవాద ఎల్లా సాలద దాఖలేగళన్ను మరియు ఎల్లా ఇతర వహివాటు దాఖలేగళ చిషయగళన్ను నాను ఓదిద్దేన మరియు అర్థమాడిశొందిద్దేన మరియు

సాల దాఖలేగళ ఎల్లా కరారుగళు మరియు షరత్తుగళన్ను అర్థమాడిశొండ నంతర నాను ప్రాదేశిక భాషేయల్లి సాలద దాఖలేగళ మేలే నన్న సహియన్ను శాకిద్దేన ఎందు నాను ఈ మూలక దృఢిశరెసుత్తేన, మరియు ఘోషినుత్తేన మరియు నన్న హితాసత్తిగళ మేలే అదర పరిణామగళు మరియు సాలద ఎల్లా కరారుగళు మరియు షరత్తుగళు శాగూ అదర షరత్తుగళిగే బద్దనాగిరుత్తేనందు నాను ఈ మూలక ఒప్పికొళ్ళుత్తేన.

నాను ఈ ఘోషణేయన్ను యావుదే అనుజిత ప్రభావ, బలవంత, తప్పు నిరూపణ అథవా వంజనేయన్ను మాడడ కాయగతగొళిసిద్దేన మరియు నన్న ముక్త సమ్మతి మరియు ఇట్టియొందిగే నాను ఈ అఫిడవిజ్ అన్న నీడిద్దేన ఎందు నాను దృఢిశరెసుత్తేన మరియు ఘోషినుత్తేన.

అజిడారర/సహ అజిడారర సహ/హబ్బరళిన గురుతు స్థళియ భాషేయల్లి సహ మాడువుదు _____

దినాంశ: _____

స్థళ: _____

హసరు: శ్రీ/శ్రీమతి _____ [ఘోషణ మాడిదవరు (శాఖ/సంబంధ వ్యవస్థాపకరు/సాలదాతర అధికారి)]

సాల నీడువవర అధికారియ సహ: _____

గమనిసి:

- సాలగారరిగే ఇంగ్లిష్ అర్థవాగదిద్దల్లి మరియు దాఖలేగళు ఇంగ్లిష్‌నల్లిద్దర ఈ ఘోషణేయన్ను తగదుకొళ్ళబేశాగుత్తడ.
- ఇదు ఘోషణా నమూనా ఆగిడ మరియు స్క్యాంప్ పేశపరనల్లి కాయగతగొళినువ అగత్యచిల్ల అథవా నోటరీస్ మాడబేశాద అగత్యచిల్ల

TELUGU

వ్యవహారిక భాషలో ప్రకటన ఫారమ్ నేను, _____ వయసు _____ సంవత్సరాలు, _____ గారి కుమారుడు/కుమార్తె/భాగస్వామిగా, _____ (చిరునామా)లో నివసిస్తూ, క్రింది విధంగా విస్తృతంగా ధృవీకరిస్తున్నాను మరియు ప్రకటిస్తున్నాను: ECL Finance Limited/Edelweiss Retail Finance Limited (రుణదాత) నుండి _____ మొత్తం లోను పొందడానికి సంబంధించిన అన్ని లోన్ డాక్యుమెంట్లు మరియు అన్ని ఇతర లావాదేవీ పత్రాల్లోని విషయాలను నాకు తెలిసిన _____ భాషలో నేను చదువుకున్నాను, నాకు వాటి గురించి వివరించారు మరియు

లోను పత్రాల్లోని నిబంధనలు మరియు షరతులు గురించి మరియు నా ఆసక్తుల మీద వాటి ప్రభావాలు గురించి నాకు అర్థమయ్యే భాషలో అర్థం చేసుకున్న తర్వాత, లోను పత్రాల మీద నా సంతకం చేశానని మరియు లోను సంబంధిత అన్ని షరతులు మరియు నిబంధనలకు కట్టుబడి ఉండడానికి నేను అంగీకరిస్తున్నానని నేను ధృవీకరిస్తున్నాను మరియు నిర్ధారిస్తున్నాను. ఎలాంటి అనవసర ప్రభావం, బలవంతం, తప్పుడు ప్రాతినిధ్యం లేదా మోసం లేకుండా నేను ఈ ప్రకటన చేస్తున్నానని మరియు నా స్వేచ్ఛా సమ్మతి మరియు సంకల్పంతోనే ఈ అఫిడవిట్ అందించానని కూడా నేను ధృవీకరిస్తున్నాను మరియు ప్రకటిస్తున్నాను.

మాతృభాషలో సంతకం చేసిన దరఖాస్తుదారు/సహ-దరఖాస్తుదారు యొక్క సంతకం/బొటనపేలు ముద్ర _____

తేదీ: _____

స్థలం: _____

పేరు: శ్రీ/శ్రీమతి _____ [ప్రకటనదారు (బ్రాంచ్/రిలేషన్‌షిప్ మేనేజర్/రుణదాతకు చెందిన అధికారి)]

రుణదాత యొక్క అధికారి సంతకం: _____

గమనిక:

- రుణగ్రహీతకు ఇంగ్లీషు అర్థం కానప్పుడు మరియు పత్రాలు ఆంగ్లంలో ఉన్నప్పుడు ఈ డిక్లరేషన్ తీసుకోవాల్సి ఉంటుంది.
- ఇదొక డిక్లరేషన్ ఫారమ్ మరియు దీనిని ప్లాంట్ పేపర్ మీద అమలు చేయాల్సిన అవసరం లేదు లేదా నోటరీ చేయాల్సిన అవసరం లేదు.

TAMIL

வட்டார மொழி அறிவிப்புப் படிவம்

நான், _____ வயது _____ ஆண்டுகள், _____ மகன்/மகள்/மனைவி _____ வசிக்குமிடம் _____

_____ (முகவரி), இதன் மூலம் அடியில் கண்டவாறு உண்மையாக உறுதிசெய்து அறிவிக்கின்றேன்:

ECL Finance Limited/Edelweiss Retail Finance Limited (கடன் வழங்குபவர்) நிறுவனத்திலிருந்து _____ கடனைப் பெறுவது தொடர்பான அனைத்து கடன் ஆவணங்கள் மற்றும் பிற அனைத்து பரிவர்த்தனை ஆவணங்களின் உள்ளடக்கங்களை எனக்கு தெரிந்த _____ மொழியில் நான் படித்தேன், அவைகள் குறித்து எனக்கு விளக்கப்பட்டன, மேலும்

அனைத்து கடன் ஆவணங்களின் விதிமுறைகள் மற்றும் நிபந்தனைகள் மற்றும் எனது விருப்பங்கள் மீதான அதன் தாக்கங்கள் ஆகியவற்றைப் புரிந்து கொண்ட பிறகு, வட்டார மொழியில் கடன் ஆவணங்களில் எனது கையொப்பத்தை பதித்துள்ளேன் என்பதையும், கடனின் அனைத்து விதிமுறைகள் மற்றும் நிபந்தனைகள் மற்றும் அதன் உட்பிரிவுகளுக்கு இணங்குவதற்கு நான் இதன்மூலம் ஒப்புக்கொள்கிறேன் என்பதையும் நான் இதன்மூலம் உறுதிமொழிகிறேன், உறுதிப்படுத்துகின்றேன் மற்றும் அறிவிக்கின்றேன்.

நான் ஏதேனும் தேவையற்ற தூண்டுதல், வற்புறுத்தல், தவறான விளக்கம் அல்லது மோசடி இல்லாமல் நான் இந்த அறிவிப்பை செயல்படுத்தியுள்ளேன் என்பதை மேலும் உறுதிப்படுத்தி அறிவிக்கிறேன், மேலும் எனது தன்னிச்சையான ஒப்புதல் மற்றும் விருப்பத்துடன் இந்த உறுதிமொழியை அளித்துள்ளேன்.

விண்ணப்பதாரர்/இணை விண்ணப்பதாரரின் கையொப்பம்/கட்டை விரல் பதிவு வடமொழி மொழியில் கையொப்பமிடுதல் _____

தேதி: _____

இடம்: _____

பெயர்: திரு./செல்வி. _____ [அறிவிப்பவர் (கிளை/உறவு மேலாளர்/ கடன் வழங்குபவரின் அலுவலர்)]

கடனாளியின் அதிகாரியின் கையொப்பம்: _____

குறிப்பு:

- கடன் வாங்குபவருக்கு ஆங்கிலம் புரியவில்லை மற்றும் ஆவணங்கள் ஆங்கிலத்தில் இருந்தால் இந்த அறிவிப்பு மேற்கொள்ளப்பட வேண்டும்.
- இது ஒரு அறிவிப்புப் படிவம் & இதை முத்திரைத் தாளில் செயல்படுத்தப்பட வேண்டிய அவசியமில்லை அல்லது நோட்டரி மூலம் சான்றளிக்க வேண்டிய அவசியமில்லை

MALYALAM

പ്രാദേശിക ഭാഷയിലുള്ള പ്രഖ്യാപന ഫോം _____ ല് (വിലാസം) താമസിക്കുന്ന _____ എന്നയാളുടെ മകൻ / മകള് / പങ്കാളി ആയ _____ എന്ന ഞാൻ _____ വയസ് ഇനി പറയും വിധം സൌരവം പ്രസ്താവിക്കുന്നു.

ഇസിഎൽ ECL Finance Limited/Edelweiss Retail Finance Limited (കടം കൊടുക്കുന്നയാൾ) നിന്ന് _____ തുകയുടെ ലോൺ ലഭിക്കുന്നതിനായുള്ള എല്ലാ വായ്പ്പാ രേഖകളുടെയും, മറ്റെല്ലാ ഇടപാട് രേഖകളുടെയും ഉള്ളടക്കം എനിക്കു പൂർണ ഗ്രാഹിയുള്ളതായ _____ ഭാഷയിൽ വായിച്ച് വിശദീകരിച്ചു തന്നിട്ടുണ്ട്. എല്ലാ വായ്പ്പാ രേഖകളുടെയും നിബന്ധനകളും വ്യവസ്ഥകളും അവയുടെ താൽപ്പര്യങ്ങളും അതിന്റെ പ്രത്യാഘാതങ്ങളും മനസ്സിലാക്കിയതിന് ശേഷം പ്രാദേശിക ഭാഷയിലുള്ള വായ്പ്പാ രേഖകളിൽ ഞാൻ ഒപ്പിട്ടിട്ടുണ്ട് എന്ന് ഇതിനാൽ സ്ഥിരീകരിക്കുകയും പ്രഖ്യാപിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു, കൂടാതെ വാങ്ങിയുടെ എല്ലാ നിബന്ധനകളും വ്യവസ്ഥകളും പാലിച്ചു കൊള്ളാമെന്ന് ഞാൻ ഇതിനാൽ സമ്മതിക്കുന്നു. അനാവശ്യമായ സ്വാധീനമോ ബലപ്രയോഗമോ തെറ്റായ വിവരണമോ വഞ്ചനയോ ഇല്ലാതെയാണ് ഞാൻ ഈ പ്രഖ്യാപനം നടപ്പാക്കിയതെന്നും എന്റെ സ്വതന്ത്ര സമ്മതത്തോടെയും ഇച്ഛാശക്തിയോടെയുമാണ് ഞാൻ ഈ സത്യവാങ്മൂലം നൽകിയതെന്നും ഞാൻ സ്ഥിരീകരിക്കുകയും പ്രഖ്യാപിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു.

പ്രാദേശിക ഭാഷയിൽ ഒപ്പിടുന്ന അപേക്ഷകന്റെ / സഹ അപേക്ഷകന്റെ ഒപ്പ് / പെരുവിരലടയാളം _____

തീയതി: _____

സ്ഥലം: _____

പേര്: ശ്രീ/ശ്രീമതി. _____ [ഡിക്ലറന്റ് (ബ്രാഞ്ച്/റിലേഷൻഷിപ്പ് മാനേജർ/കടം കൊടുക്കുന്ന ഉദ്യോഗസ്ഥൻ)]

വാങ്ങു നൽകുന്ന ഉദ്യോഗസ്ഥന്റെ ഒപ്പ്: _____

കുറിപ്പ്:

- കടം വാങ്ങുന്നയാൾക്ക് ഇംഗ്ലീഷ് മനസ്സിലാകാത്തതും രേഖകൾ ഇംഗ്ലീഷിലുള്ളതുമായിടത്ത് ഈ ഡിക്ലറേഷൻ എടുക്കേണ്ടതുണ്ട്.
- ഇത് ഒരു ഡിക്ലറേഷൻ ഫോമാണ്, ഇത് സ്റ്റാമ്പ് പേപ്പറിൽ മുദ്രണം ചെയ്യുകയോ നോട്ടറി ചെയ്യുകയോ ചെയ്യേണ്ടതില്ല

KONKANI

परिशिष्ट III

लोकभास घोशणापत्राचो फॉर्म

हांव, _____ पिरायेचो _____ वर्सा, _____ चो
पूत/धूव/जोदार _____ (पत्तो) हाचे वरवीं गंभीरतायेन पुष्टी आनी हांव सकयल दिल्ल्या प्रमाण जाहीर करतां:

ECL Finance Limited/Edelweiss Rtail Finance Limited (रिणा दिवपी) कडल्यान _____ रक्कमेचें रीण मेळोवपा खातीर संबंदीत आशिल्ल्या सगळ्या रिणाच्या दस्तावेजांची आशय आनी हेर सगळ्या वेव्हार दस्तावेजांची आशय आनी सगळ्या रिणाच्या दस्तावेजांची नेम आनी अटी म्हाका वाचून _____ भाशेंत स्पश्ट केल्या, आनी

ताचे म्हज्या हिताचेर परिणाम समजून घेतले उपरांत हांवें रिणाच्या कागदपत्रांचेर म्हजी स्वाक्षरी लोकभाशेंत केल्या अशें हांव हाचे वरवीं पुष्टी करतां आनी जाहीर करतां आनी हांव हाचे वरवीं रिणाच्यो सगळ्यो नेम, अटी आनी कलम पाळपाक मान्यताय दितां.

हांव फुडें पुष्टी करतां आनी जाहीर करतां की हांवें ही घोशणा कसलोच अनुचित प्रभाव, जबरदस्ती, चुकीचें वर्णन वा फटवणूक करिनासतना चालीक लायल्या आनी हें प्रतिज्ञापत्र हांवें म्हज्या मुक्त संमती आनी इत्से प्रमाण दिलां.

अर्जदार/सह-अर्जदार लोकभाशेंत स्वाक्षरी करपाची स्वाक्षरी/आंगठो छाप _____

तारीख: _____

सुवात: _____

नांव: श्री/सुश्री _____ [घोषक (शाखा/संबंद वेवस्थापक/ऋण दिवप्याचो अधिकारी)].

नोंद:

- जंय रिणाकाराक इंग्लीश समजना आनी कागदपत्रां इंग्लीशींत आसात थंय ही घोशणा घेवपाची गरज आसा.
- हो घोशणापत्र फॉर्म आनी स्टॅम्प पेपराचेर कार्यान्वीत करपाची वा नोटरी करपाची गरज ना

PUNJABI

ਅਨੁਬੰਧ III

ਸਥਾਨਿਕ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਘੋਸ਼ਣਾ ਫਾਰਮ

ਮੈਂ, _____ ਉਮਰ _____ ਸਾਲ, ਪੁੱਤਰ / ਪੁੱਤਰੀ / ਪਤੀ / ਪਤਨੀ ਵਾਸੀ _____
_____ (ਪਤਾ) ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਅਨੁਸਾਰ ਘੋਸ਼ਣਾ ਕਰਦਾ/ਦੀ ਹਾਂ:

ਮੈਂ ਸੱਭ ਕਰਜ਼ਾ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਅਤੇ ਹੋਰ ਸਾਰੇ ਸੰਚਾਰ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਦੇ ਤੱਥ ਜੋ ECL Finance Limited/Edelweiss Retail Finance Limited (ਕਰਜ਼ਾਦਾਤਾ) ਤੋਂ _____ ਰਕਮ ਦੇ ਕਰਜ਼ੇ ਦਾ ਲਾਭ ਲੈਣ ਦੇ ਸਬੰਧ ਵਿੱਚ ਹਨ ਨੂੰ ਮੈਨੂੰ ਮੇਰੇ ਦੁਆਰਾ ਜਾਣੀ ਜਾਂਦੀ _____ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਮੇਰੇ ਦੁਆਰਾ ਮੇਰੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਪੜ੍ਹ ਲਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਮੈਨੂੰ ਸਮਝਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ, ਅਤੇ

ਮੈਂ ਇਸ ਨਾਲ ਪੁਸ਼ਟੀ ਅਤੇ ਐਲਾਨ ਕਰਦਾ/ਦੀ ਹਾਂ ਕਿ ਮੈਂ ਸਾਰੇ ਕਰਜ਼ੇ ਦੇ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ਾਂ ਦੇ ਨਿਯਮਾਂ ਅਤੇ ਸ਼ਰਤਾਂ ਅਤੇ ਮੇਰੇ ਹਿੱਤਾਂ 'ਤੇ ਇਸ ਦੇ ਪ੍ਰਭਾਵ ਨੂੰ ਸਮਝਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਮੇਰੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਕਰਜ਼ੇ ਦੇ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ਾਂ 'ਤੇ ਆਪਣਾ ਦਸਤਖਤ ਕੀਤੇ ਹਨ ਅਤੇ ਮੈਂ ਇਸ ਲਿਖਤ ਰਾਹੀਂ ਸਾਰੇ ਨਿਯਮਾਂ ਅਤੇ ਸ਼ਰਤਾਂ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਕਰਨ ਲਈ ਸਹਿਮਤ ਹਾਂ।

ਮੈਂ ਇਸ ਲਿਖਤ ਰਾਹੀਂ ਪੁਸ਼ਟੀ ਅਤੇ ਐਲਾਨ ਕਰਦਾ/ਦੀ ਹਾਂ ਕਿ ਮੈਂ ਇਸ ਘੋਸ਼ਣਾ ਨੂੰ ਬਿਨਾਂ ਕਿਸੇ ਅਣਉਚਿਤ ਪ੍ਰਭਾਵ, ਜ਼ਬਰਦਸਤੀ, ਗਲਤ ਜਾਣਕਾਰੀ ਜਾਂ ਧੋਖਾਧੜੀ ਦੇ ਲਾਗੂ ਕੀਤਾ ਹੈ ਅਤੇ ਮੈਂ ਆਪਣੀ ਸੁਤੰਤਰ ਸਹਿਮਤੀ ਅਤੇ ਇੱਛਾ ਨਾਲ ਇਹ ਹਲਫ਼ੀਆ ਬਿਆਨ ਦਿੱਤਾ ਹੈ।

ਵਰਨਾਕੂਲਰ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਦਸਤਖਤ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਬਿਨੈਕਾਰ/ਸਹਿ-ਬਿਨੈਕਾਰ ਦੇ ਦਸਤਖਤ/ਅੰਗੂਠੇ ਦੀ ਨਿਸ਼ਾਨੀ _____

ਮਿਤੀ: _____

ਸਥਾਨ: _____

ਨਾਮ: ਸ਼੍ਰੀਮਾਨ/ਮਿਸ. _____ [ਘੋਸ਼ਣਾਕਰਤਾ (ਬ੍ਰਾਂਚ/ਰਿਲੇਸ਼ਨਸ਼ਿਪ ਮੈਨੇਜਰ/ਕਰਜ਼ਾਦਾਤਾ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰੀ)]

ਰਿਣਦਾਤਾ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰੀ ਦੇ ਦਸਤਖਤ: _____

ਨੋਟ:

- ਇਹ ਘੋਸ਼ਣਾ ਉਦੋਂ ਲਈ ਜਾਵੇ ਜਦੋਂ ਕਰਜ਼ਦਾਰ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਨਾ ਸਮਝਦਾ ਹੋਵੇ ਅਤੇ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਵਿੱਚ ਹੋਣ।
- ਇਹ ਘੋਸ਼ਣਾ ਫਾਰਮ ਹੈ ਅਤੇ ਸਟੈਂਪ ਪੇਪਰ 'ਤੇ ਜਾਰੀ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ ਹੈ ਅਤੇ ਨਾ ਹੀ ਨੋਟਰਾਈਜ਼ ਕੀਤਾ ਜਾਏ।

SINDHI

अनेक्सर III

मुकामी बोली बाबत एलान फॉर्म

